

Edited & Published by  
Chiiki Shien Ka,  
Kikugawa City Hall  
Tel: 0537-35-0925

## 2025 Kikugawa City Comprehensive Health Checkup

You will have the opportunity to have a cancer screening.

Have an annual cancer screening to check your health.

Application Deadline: May 30 (Friday)

How to Apply: (1) Phone call (TEL:0537-37-1112)

(2) Visit Kenkozukuri-ka (Plaza Keyaki) (3) Application form shown above. ↑



| Checkup Types             | Eligible *Age as of April 1, 2025                                                                      | Contents                           | Self-payment                             |
|---------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------|------------------------------------------|
| Stomach Cancer            | 40 years and above                                                                                     | Barium test                        | 1,300 yen                                |
| Colon Cancer              |                                                                                                        | Fecal blood test                   | 400 yen                                  |
| Chest                     |                                                                                                        | X-ray                              | 200 yen                                  |
| Prostate Cancer           | Male 50 years and above                                                                                | Blood test                         | 1,000 yen                                |
| Breast Cancer             | Female 40 years and above (Every other year) *People not receiving a city-subsidized exam in 2024      | Mammography                        | 1,300 yen                                |
| Cervical Cancer           | Female 20 years and above (Held every other year) *People not receiving a city-subsidized exam in 2024 | Cervical cytology                  | 1,100 yen                                |
| Hepatitis                 | 40 years and above *People who have never received a city-held hepatitis exam                          | Blood test                         | 1,000yen *Free for age 40/45/50/55/60/65 |
| Osteoporosis              | Female 40/45/50/55/60/65/70 years                                                                      | Bone mineral density test (X-ray)  | 800 yen                                  |
| Lifestyle Disease for 30s | 30 to 38 years                                                                                         | Measuring height, blood test, etc. | 1,500 yen                                |

\*The screening period is September 2025 to January 2026. Those who registered will be notified in August 2025.

\*Breast and cervical cancer screening can be done individually. (Other tests will be done in a group)

Medical facilities: Kikugawa Hospital Health Check Center for breast cancer screening. Kikugawa Hospital Health Check Center, Matsushita Ob-Gyn Clinic for cervical cancer screening

For Application and Inquiry Hoken Iryo-kakari, Kenkozukuri-ka (in Plaza Keyaki TEL:0537-37-1112)

## Collective Payment of National Pension Insurance Premiums Saves Money

How to pay: 1. Direct deposit 2. Pay with a payment slip 3. Pay by credit card

\*Direct deposit is less expensive. ♦Application Deadline: Friday, February 28

\*Application must be received at the Kakegawa Pension Office by this date

♦Amount of money saved if paid by direct deposit from your account:

6 months: 1,160 yen, 1 year: 4,270 yen, 2 years: 16,590 yen

For Application and Inquiry Kokuho Nenkin-kakari, Shimin-ka (TEL:0537-35-0915)

Kokumin-nenkin-ka, Kakegawa Pension Office (TEL:0537-21-5524 Automatic voice guidance 2→2)



↑

\*Visit the website above for more information on how to apply.

## HPV Vaccine Cost Reimbursement

Women who have received the HPV vaccine and fall into either ① or ② are eligible for reimbursement. It is best to apply as soon as possible.

Eligible: ① Those who paid for the HPV vaccine before March 31, 2022.

② Those who paid for the 9-valent HPV vaccine between April 1, 2022 and March 31, 2023

Application Deadline: March 31, 2025 (Monday)

\*Visit the City's website for details (QR code to the right).

For Application and Inquiry Kodomo Hoken-kakari, Kosodate Oen-ka (in Plaza Keyaki TEL:0537-37-1136)



①



②

## February 2025 Citizen's Calendar

### Open Days of City Hall on Sunday

February 9: Shimin-Ka in City Hall

February 23: Ogasa Shimin-ka in Ogasa

Branch Office

Open Hours: 8:15 am to 12:15 pm

### Provided Services

1. Issuance of Resident's Card Copy (Only for Kikugawa City residents)
  2. Issuance of Seal Registration Certificate
  3. Seal Registration
  4. Issuance of Family Register Whole or Extract Copy
- ※Any family members can apply for 1 and 2, but only applicable people can apply for 3 and 4.

### Extended Hour on Wednesdays

February 5, 12, 19, and 26  
Open Hours: 8:15 am to 7:00 pm

### Available Facilities

City Hall  
City Hall Ogasa Branch Office  
Central Public Hall  
Water Fee Customer Center  
Plaza Keyaki  
(Social Welfare Council and Children's Hall are closed)

※We may not handle some of our services in the extended hours and may ask you to visit us on other occasions.

### Taxes and Public Fees Payment

|                                          |                   |
|------------------------------------------|-------------------|
| National Health Insurance Tax            | 8th Period        |
| Late Stage Elderly Medical Insurance Fee | 7th Period        |
| Nursing Care Insurance Premium           | 6th Period        |
| Municipal House Rent                     | For Feb.          |
| Childcare Fee                            | For Feb.          |
| After School Children's Club Fee         | For Feb.          |
| Water Supply and Sewerage (A Region)     | For Dec. and Jan. |

## Kikugawa City Assistance Desk for Foreigners (at Chiiki Shien-ka in Plaza Kikuru)

Please refer to the table below for counselor locations and hours.

Counselors will provide foreign residents with advice on daily living. They also provide interpretation services.

Counselor Hours: 8:15 a.m. - 5:00 p.m. ○: All hours, △: Morning hours, □: Afternoon hours

\*Counselor locations and hours are subject to change without notice. Please ask us before visiting to see if the counselors are available.

|                              | Monday | Tuesday | Wednesday | Thursday | Friday |
|------------------------------|--------|---------|-----------|----------|--------|
| Portuguese (Plaza Kikuru 2F) | ○      | ○       | ○         | ○        | ○      |
| Portuguese (Ogasa Branch)    | △      | △       |           | △        |        |
| English(Plaza Kikuru 2F)     | ○      | ○       | ○         | ○        | ○      |
| Japanese                     | ○      | ○       | ○         | ○        | ○      |

Consultation by the Video interpreter and the Poketalk are also available. Consult with us about any matters by phone (☎ 0537-35-0925) or email ([tabunka@city.kikugawa.shizuoka.jp](mailto:tabunka@city.kikugawa.shizuoka.jp)). There is no charge for the consultation.

## Visit Our Facebook

- Languages: Portuguese, English, and Plain Japanese
- Contents: Information of events in Kikugawa City, disasters, and introduction of various consultation services.



## A Book Recycling Fair Will Be Held

You can take books that are no longer in the library for free. You can take home as many books as you want.

Date:①February 8 (Sat) to 16 (Sun)

②March 1 (Sat) to 9 (Sun)

Venue:①Kikugawa Bunko, 2F, Exhibition Hall

②Ogasa Library, Meeting Room



きくがわし  
菊川市からのお知らせ

令和7年度 菊川市総合検診

No.213 2025. 2



編集発行 菊川市役所 地域支援課

☎ 0537-35-0925



がん 検診の お知らせ です。1年に1回は 検診を受けて、自分の 健康状態を 確認しましょう。

申込期限:5月30日(金)

申込方法:①電話(TEL:0537-37-1112) ②健康づくり課窓口へ直接(プラザけやき内) ③申込みフォーム(上記) へ

| 検診の種類      | 対象者 ※年齢は 2025年4月1日時点                          | 内容         | 自己負担額                                |
|------------|-----------------------------------------------|------------|--------------------------------------|
| 胃がん検診      | 40歳以上                                         | バリウム検査     | 1,300円                               |
| 大腸がん検診     |                                               | 便潜血検査      | 400円                                 |
| 胸部検診       |                                               | レントゲン      | 200円                                 |
| 前立腺がん検診    | 50歳以上の 男性                                     | 血液検査       | 1,000円                               |
| 乳がん検診      | 40歳以上の 女性(隔年実施)<br>※2024年に 市の 補助で 検診を 受けていない人 | マンモグラフィ    | 1,300円                               |
| 子宮頸がん検診    | 20歳以上の女性(隔年実施)<br>※2024年に 市の 補助で 検診を 受けていない人  | 子宮頸部細胞診    | 1,100円                               |
| 肝炎検査       | 40歳以上<br>※市の 肝炎検査を 受けたことが ない人                 | 血液検査       | 1,000円<br>※40・45・50・55・60・65歳の 人は 無料 |
| 骨粗しょう症検診   | 40・45・50・55・60・65・70歳の女性                      | 骨塩定量検査(X線) | 800円                                 |
| 30代生活習慣病健診 | 30～38歳                                        | 身長計測・血液検査等 | 1,500円                               |

※実施時期は 2025年9月～2026年1月です。申し込んだ方には、2025年8月頃に 通知を 送ります。

※乳がん検診、子宮がん検診は 個別で 受けられます。(それ以外は 集団での 検診です)

実施医療機関:乳がん検診⇒菊川病院健診センター 子宮頸がん検診 ⇒ 菊川病院健診センター、松下産婦人科医院

申込み・問合せ 健康づくり課 保健医療係(プラザけやき内 TEL:0537-37-1112)

国民年金保険料を まとめて払うと 安くなります✧

お金を 払う方法 :①口座振替 ②納付書で 払う ③クレジットカードで 払う

※口座振替が 1番 安いです。 ◆申込期限:2月28日(金) ※掛川年金事務所必着

◆口座振替で 安くなるお金:

6ヶ月まとめて払う:1,160円、1年まとめて払う:4,270円、2年まとめて払う:16,590円

申込み・問合せ 市民課 国保年金係(TEL:0537-35-0915)

掛川年金事務所 国民年金課(TEL:0537-21-5524 自動音声案内2→2)



↑

※申込み方法の詳細は、上の HPから みてください。

HPVワクチンの 接種費用が もどってきます

HPVワクチンを 接種した人で、①か②に あてはまる 人は、接種費用が もどってきます。

早めに 手続きを しましょう。

対象:①2022年3月31日までに HPVワクチンを 自費で 接種した人

②2022年4月1日から 2023年3月31日までに、9価HPVワクチンを 自費で 接種した人

申込期限:2025年3月31日(月) ※くわしくは、市の ホームページを みてください。(右の QR コード)

申込み・問合せ 子育て応援課 こども保健係(プラザけやき内 TEL:0537-37-1136)



①

②

2025年2月市民カレンダー

市役所の 日曜開庁日

2月9日:市役所本庁舎市民課

2月23日:市役所小笠支所

小笠市民課

時間:午前8:15から12:15

取扱業務

1. 住民票の写しの発行

(菊川市分のみ)

2. 印鑑証明書の発行

3. 印鑑登録の手続き

4. 戸籍謄本・抄本の発行

※1. 2は本人と家族、

3. 4は本人のみの取扱いです。

市役所の 水曜日業務延長

2月5日、12日、19日、26日

時間:午前8:15から午後7:00

対象施設

市役所本庁、小笠支所、中央公民館

水道料金お客様センター、プラザけやき

(社会福祉協議会、児童館除く)

※業務により取扱い出来ないもの、

再度来庁をお願いする場合があります。

納税と 公共料金

国民健康保険税 第8期

後期高齢者医療保険料 第7期

介護保険料 第6期

市営住宅使用料 2月分

保育料 2月分

放課後児童クラブ利用料 2月分

上下水道料金 (A地区) 12・1月分

菊川市外国人相談窓口 (場所:プラザきくる 2階 地域支援課)

相談員の いる場所と 時間は 下の表を みてください。

相談員とは…外国人住民の 生活についての 相談にのります。通訳も行います。

★相談員が いる時間(時間:午前8時15分～午後5時) ○:午前と午後、△:午前、□:午後

※相談員の いる場所と 時間は 予告なく 変更になる場合が あります。来庁前に 相談員(通訳)がいるか 問合せてください。

|                  | 月曜日 | 火曜日 | 水曜日 | 木曜日 | 金曜日 |
|------------------|-----|-----|-----|-----|-----|
| ポルトガル語(プラザきくる2階) | ○   | ○   | ○   | ○   | ○   |
| ポルトガル語(小笠支所)     | △   | △   |     | △   |     |
| 英語 (プラザきくる2階)    | ○   | ○   | ○   | ○   | ○   |
| 日本語              | ○   | ○   | ○   | ○   | ○   |

映像通訳や ポケトークを 使って お話を 聞くことも できます。なんでも 相談してください。

電話(0537-35-0925)と メール(tabunka@city.kikugawa.shizuoka.jp)でも 相談できます。お金は いりません。

Facebook を 見てください

言葉:ポルトガル語、英語、簡単な日本語  
内容:COVID-19の ワクチン、菊川市の イベント、災害、いろいろな 相談窓口の 紹介など



本の リサイクル市を 開催します

図書館で 保存しなくなった 本を無料で もらえます。  
何冊でも もらえます。

期間:①2月8日(土)～16日(日)

②3月1日(土)～9日(日)

会場:①菊川文庫 2階 展示室

②小笠図書館 会議室

